



Infrarot HEIZKÖRPER



RX-4F
RX-6F
RX-8F
RX-10F
RX-12F
RX-14F



INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Installation oder dem Erstbetrieb des Gerätes aufmerksam durch.

INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

1.-WICHTIG

Lesen Sie diese Anweisung vor dem Erstanschluss des Gerätes

- Schäden, die durch Missachtung einer dieser Anweisungen entstehen, unterliegen nicht der Garantie.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbesitzer weiter
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen
- Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangaben auf der Hersteller-Plakette, mit denen des Anschlussnetzes übereinstimmen.
- Jegliche Neuinstallation muss von ausgebildeten Elektrikern ausgeführt werden.
- Der Gebrauch von Heizkörpern in Gegenwart von Gasen, Explosivstoffen und entzündlichen Objekten ist verboten.
- **BENUTZEN SIE DEN HEIZKÖRPER NICHT ZUM TROCKNEN VON KLEIDUNG.**
- Die Heizkörper-Oberfläche kann sehr heiß werden.
- Weder Verbindungskabel noch andere Objekte dürfen mit dem Heizkörper in Kontakt stehen. Den Heizkörper niemals abdecken.
- Die Luftzufuhr und –ausgänge des Heizkörpers gewährleisten eine optimale Funktion und schützen den Heizkörper vor Überhitzung. Nie abdecken. Stellen Sie keine Gegenstände auf den Heizkörper, die das Luftgitter versperren oder die Luftzirkulation verhindern.

- Dieser Heizkörper muss vom Stromnetz genommen werden, bevor jegliche Reparaturen an ihm vorgenommen werden.
- Der Heizkörper darf nicht unmittelbar unterhalb eines Stromanschlusses bzw.einer Steckdose installiert werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools in Betrieb.Berühren Sie den Heizkörper nie barfuß bzw. mit feuchten oder nassen Händen.
- Das Heizgerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- Die Installation muss gemäß den jeweils gültigen Gesetzgebungen ausgeführt werden.
- Der Heizkörper ist mit einem Verbindungskabel von 3 x 1,00 mm² ausgestattet, das zum Anschluss an das Stromnetz der Wohnung mittels eines nahe gelegenen Verteilers dient.
- Wenn die Anschlusskabel beschädigt sind, müssen sie von einer Servicekraft des Herstellers bzw. von einem Fachmann ausgetauscht werden.
- Dieser Heizkörper muss geerdet werden.
- Der Heizkörper ist nur für den Gebrauch in horizontaler Position konstruiert.
- Wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen, trennen Sie es vom Stromnetz.
- Alle Modelle beinhalten einen Sicherheits-Unterbrechungsschalter. Sollte es durch irgendeinen Grund zu Überhitzung kommen, schaltet er den Heizkörper ab. Wenn der Unterbrechungsschalter betätigt wurde, nehmen Sie das Gerät vom Netz und beheben die Ursache der Überhitzung. Nach Wiederanschluss nimmt der Heizkörper seinen Betrieb automatisch wieder auf.
- Feuchte, staubige oder verunreinigte Umgebungsluft kann im Laufe der Zeit zur Verschmutzung der Wände und nahen Umgebung des Apparats führen.

Wichtiger Warnhinweis beim Bohren in Wänden

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Montage nur durch fachkundige Personen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten, da sich das beigefügte Befestigungsmaterial nicht für alle Wandarten eignet. Erkundigen Sie sich im Handel nach den für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Schrauben und Dübel.

Für eine unsachgemäße Wand-Dübel Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

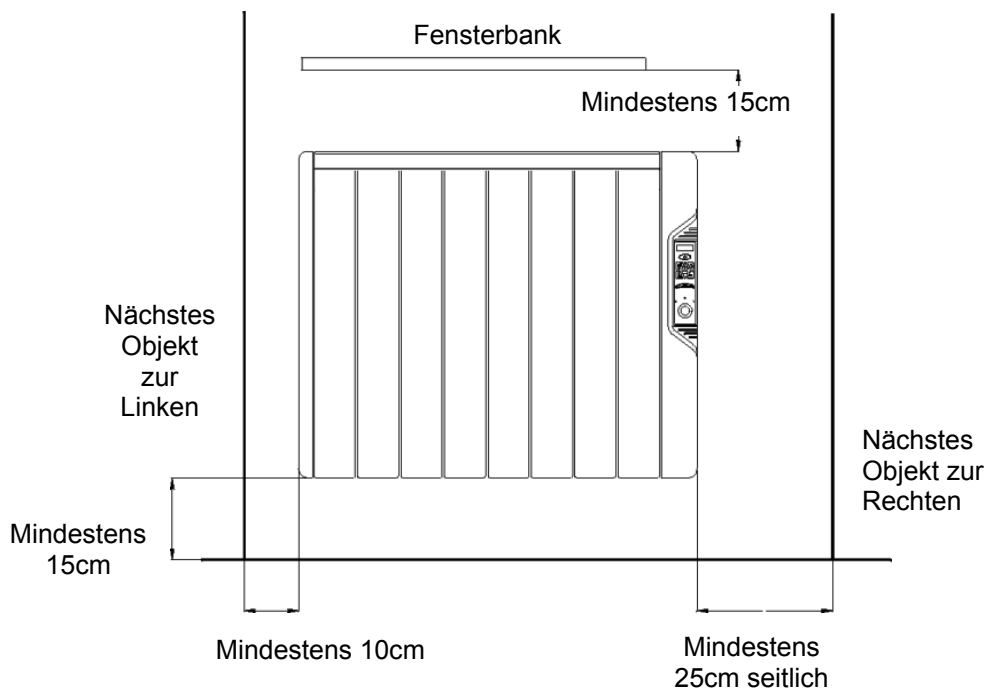


DE: WARNUNG: Um Überhitzung zu vermeiden, den Apparat nicht abdecken.

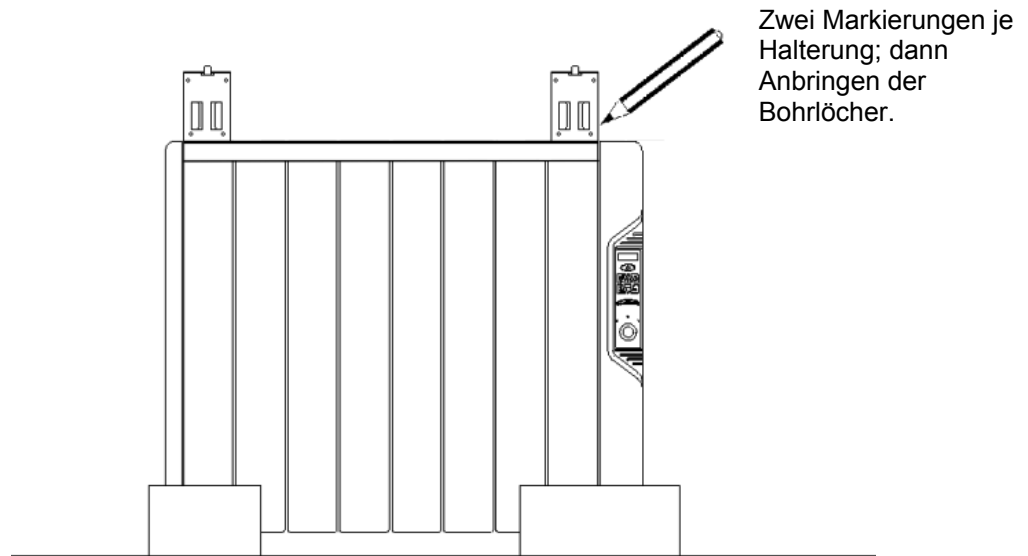
MODELLE	RX-4F	RX-6F	RX-8F	RX-10F	RX-12F	RX-14F
ELEMENTE	4	6	8	10	12	14
BREITE (cm)	41.5	57.5	73.5	89.5	105.5	121.5
TIEFE. (cm)	10 + 2 cm Abstand von der Wand					
HÖHE (cm)	58					
GEWICHT (kg)	7,5	10	12,5	15	17,5	20,5
SPANNUNG	220-240V~					
LEISTUNG (W)	500	750	1000	1250	1500	2000

2.- INSTALLATIONS-ANWEISUNGEN

- Öffnen Sie den Karton und vergewissern Sie sich, dass es sich um das richtige Modell handelt und dass das Produkt in unversehrtem Zustand ist.
- Für optimale Ergebnisse muss ein Mindestabstand von 15 cm zu brennbaren Materialien wie Möbel, Vorhänge etc. eingehalten werden.
- Die übrigen einzuhaltenden Abstände, entnehmen Sie aus folgender Abbildung:



Positionieren, markieren und befestigen Sie die Halterungen in richtigem Abstand zum Boden. Es ist möglich, den Heizkörper selbst zum Anzeichnen zu benutzen, indem man ihn auf die zwei Styroporfüße stellt und oben beide Halterungen drauf stellt, so wie es in der Abbildung gezeigt wird:



- Die benötigten Dübel und Schrauben befinden sich im Zubehörbeutel.
- Hängen Sie den Heizkörper auf die Halterungen.
- Durch das Drehen der Schraube wird das Sicherheitsstück nach unten gedrückt. Drehen Sie weiter bis zum Anschlag. Wiederholen Sie das mit der anderen Halterung.

3.- GEBRAUCHSANLEITUNG

MODELLE RX-F DIGITALE REGELUNG

Taste +

Drücken Sie diese Taste um die Temperatur zu erhöhen.

Taste -

Drücken Sie diese Taste um die Temperatur zu senken.

Taste ECO:

Drücken Sie diese Taste um den Sparmodus zu aktivieren.

Digitales Display:

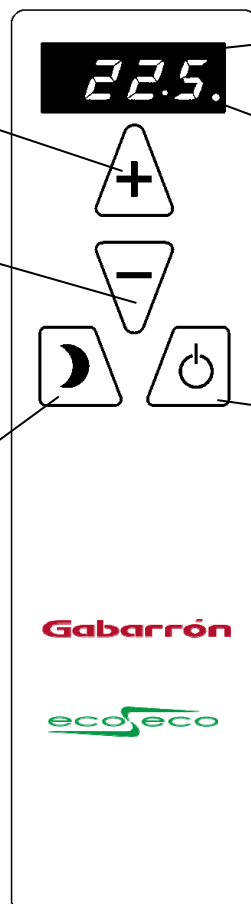
Hier werden Temperatur und andere Informationen angezeigt.

Verbrauchsanzeige:


Dieser Punkt leuchtet, wenn der Heizkörper aufheizt.

Taste Ein/Aus

Drücken Sie diese Taste um den Heizkörper ein-/bzw. auszuschalten. Die Heizung wird nicht komplett ausgeschaltet. Durch Drücken über mehrere Sekunden lässt sich die Tastatur sperren bzw. entsperren.



Ein- und AUSSCHALTEN


Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter auf der Rückseite der Heizung. Dann drücken Sie die Taste  um den Heizkörper ein- oder auszuschalten. Wenn der Heizkörper eingeschaltet ist, lässt sich die aktuelle Raumtemperatur auf dem Display ablesen. Nach Ausschalten des Heizkörpers leuchtet der kleine Punkt weiter, und zeigt an, dass der Heizkörper an das elektrische Netz angeschlossen ist, ohne Energie zu verbrauchen. Um den Apparat vollständig auszuschalten, müsste man das Verbindungskabel zum Netz lösen oder die entsprechende Sicherung in den Haussicherungen runterschalten.

EINSTELLUNG DER KOMFORT-TEMPERATUR


Die Heizkörper des Modells RX-F verfügen über einen Thermostaten mit einer 0,1 °C Sensibilität. Die Solltemperatur in der Wohnung lässt sich mit einer Genauigkeit von 0.5 °C festlegen.

Mittels der Tasten + oder – korrigieren Sie die Temperatur in der Wohnung. Die gewählte Temperatur wird solange blinkend angezeigt, bis sie erreicht wird. Danach wird im Display die aktuelle Umgebungstemperatur angezeigt. Ein kleiner Punkt am linken unteren Rand des Displays leuchtet auf, wenn der Heizkörper Energie verbraucht.

ECO modus:

Durch Drücken der Taste  tritt der Heizkörper in den ECO-Modus (sparsamer Betriebsmodus). Im Display erscheint die Anzeige **E c o** und die gewünschte Temperatur in der Wohnung sinkt um 3°C.

Anmerkung: Die Temperaturabsenkung im ECO-Modus lässt sich folgendermaßen ändern: Vier Sekunden lang die


 Taste drücken bis der vom Hersteller eingegebene Wert 3.0 auftaucht. Dann kann man mit Hilfe der Tasten + und -, den neuen Wert der Temperaturabsenkung für den ECO-Modus eingeben. Nach einigen Sekunden wird er gespeichert.

FROSTSCHUTZ modus:

Der Heizkörper verfügt über einen Frostschutz Modus, der Gefrieren vermeidet. Um diesen Modus zu aktivieren drücken Sie wiederholt die Taste – bis im Display die Anzeige **H H H** leuchtet. Der Heizkörper nimmt seinen Betrieb auf, wenn die Temperatur unter 5°C sinkt.

TASTENSPERRE

Es ist möglich die Tastatur zu sperren, um sie vor Missbrauch zu schützen.

Indem Sie die Taste  sechs Sekunden lang drücken, wird die Tastatur gesperrt, auch wenn die interne Steuerung weiterläuft.

Die digitale Anzeige zeigt **[-]** solange die Tastatur gesperrt ist.

Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie die Taste  vier Sekunden lang.

4.- REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Dieser Heizkörper bedarf keiner besonderen Wartung. Er leistet Wärmekomfort über einen langen Zeitraum.

Entfernen Sie Staub mit einem weichen und trockenen Lappen ausschließlich, wenn das Gerät abgekühlt und ausgeschaltet ist.

Benutzen Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel.

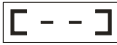
Dieser Heizkörper ist umweltfreundlich und innerhalb eines Qualitätssicherungs-Systems hergestellt worden. Wenn das Gerät seine Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie den Heizkörper bitte zu einem Wertstoffhof, damit er angemessen recycelt werden kann.

5.- PROBLEME UND LÖSUNGEN

- **Der Heizkörper heizt nicht.** Vergewissern Sie sich, ob der Heizkörper abgedeckt oder die unteren Lufteintritte versperrt sind.
Vergewissern Sie sich, dass die SONNEN- oder MOND-Temperatur angemessen eingestellt ist.

- **Der Heizkörper heizt nicht ausreichend.** Vergewissern Sie sich, dass die gewählte Temperatur angemessen ist. Möglicherweise benötigt der Raum mehr Heizleistung.

- **Das Display zeigt "Err1" oder "Err2".** Nehmen Sie mit der Servicetechnik Kontakt auf.

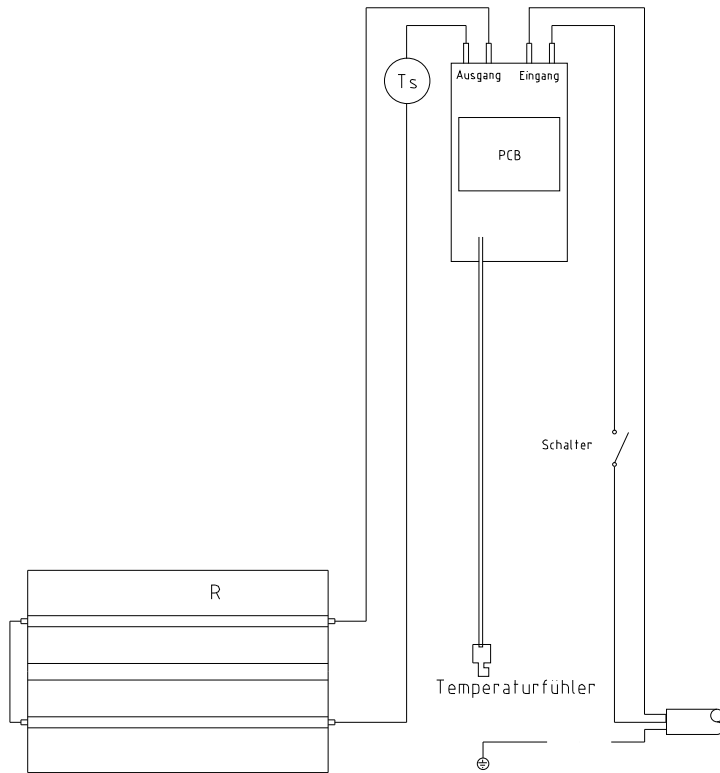
- **Die Tastatur reagiert nicht.** Wenn das Display  anzeigt, ist die Tastatur des digitalen Heizkörpers gesperrt. Drücken Sie zum Entsperren die Taste ❄️ sechs Sekunden lang.

6.- ELEKTRO-SCHALTPLÄNE

MODELLE RX-F

R Widerstand

Ts Sicherheits-Thermostat



EG-Konformitätserklärung

Wir, die Firma

**MKK-Vertrieb, Markus Karl Kraus
Hauptstraße 15, D-85276 Hettenshausen**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte:

BioMetrixx Infrarotheizkörper

Art. Nr.: RX-4F

Art. Nr.: RX-6F

Art. Nr.: RX-8F

Art. Nr.: RX-10F

Art. Nr.: RX-12F

Art. Nr.: RX-14F

den wesentlichen Schutzanforderungen genügen, die in den Europäischen Richtlinien

2004/108/EG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

2006/95/EU Niederspannungs-Richtlinie (NSR)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Des Weiteren erklären wir hiermit, dass die oben genannten Produkte in ihrer Konzeption und Bauart der Richtlinie

2011/65/EU RoHs

zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikkomponenten und Geräten sowie die Einhaltung der zulässigen Höchstkonzentration in homogenen Werkstoffen in Gewichtsprozenten <0,01% von Cadmium, Blei, Quecksilber, Sechswertigem Chrom (Cr6+), PolybromierteBiphenyle (PBB) und PolybromierteDiphenylether (PBDE) <0,1% produziert werden.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende Dokumente herangezogen:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 50106:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009



Hettenshausen, den 26.02.2015

Markus Kraus (MKK-Vertrieb)

EC-Declaration of Conformity

We, the company

**MKK-Vertrieb, Markus Karl Kraus
Hauptstraße 15, D-85276 Hettenshausen**

declare by our own responsibility that the products:

BioMetrixx infrared radiators

Item no.: RX-4F

Item no.: RX-6F

Item no.: RX-8F

Item no.: RX-10F

Item no.: RX-12F

Item no.: RX-14F

are according to the basic requirements, which are defined in the European Directives

**2004/108/EC Electromagnetic Compatibility (EMC)
2006/95/EC Low Voltage Directive (LVD)**

and their amendments.

Furthermore, we hereby declare that the above mentioned products fulfil the requirements of the EU directive

2011/65/EU RoHs

These products are compatible with the current RoHS requirements for the 7 substances (max. 0.1% by weight in homogeneous materials for lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominatedbiphenyl (PBB), polybrominated diphenyl ethers (PBDE), Deca-BDE and max 0.01% for cadmium).

For the evaluation of conformity, the following documents were consulted:

**EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 50106:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009**

Hettenshausen, February 26th, 2015



Markus Kraus (MKK-Vertrieb)



DE: **WARNUNG:** Um Überhitzung zu vermeiden, den Apparat nicht abdecken.

DE



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass man es nicht als normalen Hausabfall behandeln soll. Das Produkt soll zu einem Wertstoffhof für elektrische und elektronische Geräte zum Recycling gebracht werden. Für detailliertere Informationen zum Recycling wenden Sie sich bitte an ihre kommunalen Entsorger bzw. die Informationsstellen oder an das Geschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.



www.biometrixx.de

Serviceadresse:

Hergestellt für:

MKK-Vertrieb

Hauptstraße 15

85276 Hettenshausen

Deutschland

Service:

Tel: +49 8441 789620

Fax: +49 8441 789618

info@mkk-vertrieb.de

Als Bestandteil seiner Politik der kontinuierlichen Verbesserung behält sich MKK-Vertrieb das Recht vor, technische Veränderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.